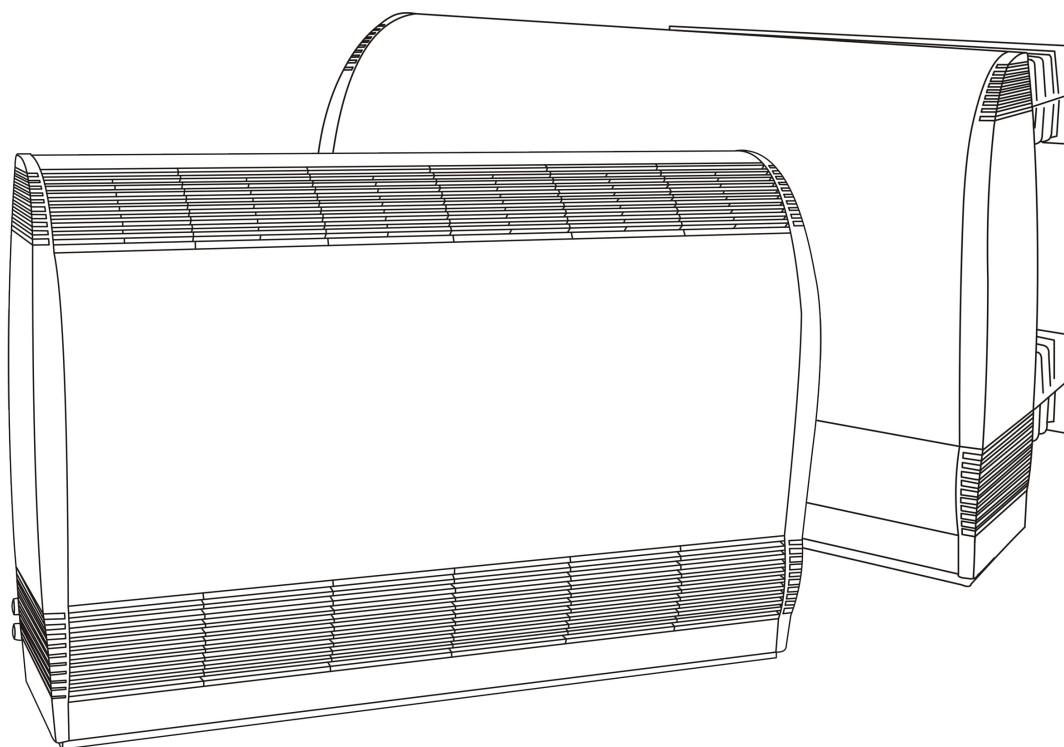


PT Instruções de instalação



SIROCCO 55-80-110



PT Desumidificador de ar para piscina interior

ÍNDICE

1. Instalação	2
1.1 Generalidades	2
1.1.1 Precauções	2
1.1.2 Condições gerais de entrega	2
1.1.3 Condições de armazenagem e de transporte	3
1.1.4 Campo de aplicação	3
1.1.5 Princípio de funcionamento	3
1.2 Descrição	3
1.2.1 Características técnicas	3
1.2.2 Condições de funcionamento	3
1.3 Instalação	4
1.3.1 Regulamentação eléctrica de piscinas	4
1.3.2 Condições de instalação	5
1.3.3 Acesso ao compartimento técnico	5
1.3.4 Ligação em ambiente	6
1.3.5 Ligação em encastrado	7
1.3.6 Ligação de evacuação dos condensados	8
1.3.7 Ligação eléctrica	8
1.3.8 Ligação das opções	11
1.4 Colocação em serviço	12
1.4.1 Funcionamento do desumidificador	12
1.4.2 Controlos	13
1.4.3 Colocação em serviço das opções	13
2. Resolução de problemas	14
2.1 Estados e avarias da regulação ECP 600	14
2.2 Procedimento de reparação	16
3. Manutenção	18
3.1 Manutenção	18
3.1.1 Controlos mensais	18
3.1.2 Controlos anuais	18
3.2 Peças de substituição	19
3.3 Reciclagem do produto	19
3.4 Declaração de conformidade CE	19




Disponível em anexos no final do manual:

- esquemas eléctricos
- dimensões

1. Instalação

1.1 Generalidades

Leia este manual com atenção antes de proceder à instalação, manutenção ou resolução de avarias deste aparelho!

O símbolo  indica a existência de informações importantes que é obrigatoriamente necessário ter em linha de conta de modo a evitar eventuais riscos de ferimentos nas pessoas ou de danos no aparelho.

O símbolo  indica a existência de informações úteis, a título meramente indicativo.

1.1.1 Precauções



Este aparelho deve ser instalado e supervisionado por profissionais qualificados e habilitados para as intervenções eléctricas, hidráulicas e de refrigeração.



Antes de qualquer intervenção no equipamento, certifique-se de que este se encontra devidamente desligado da alimentação eléctrica.



Não derrame o fluido R407C na atmosfera: O R407C é um gás fluorinado, abrangido pelo protocolo de Kyoto, com um global Potencial Aquecendo-se (GWP) = 1653 – (Diretiva da CE 842/2006).



A eliminação ou a derivação de qualquer um dos órgãos de segurança e do telecomando resultam automaticamente na supressão da GARANTIA, da mesma forma que a substituição de peças por peças que não sejam de origem.

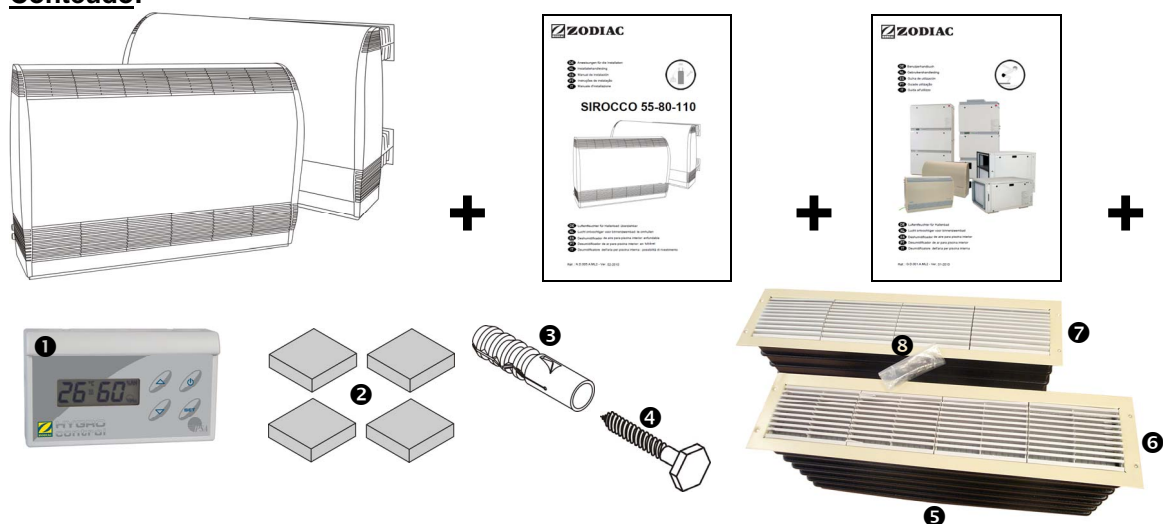
1.1.2 Condições gerais de entrega

Todo o material, mesmo com portes de envio e de acondicionamento, é transportado ao encargo do destinatário. Este último deverá proceder ao registo de quaisquer ocorrências decorrentes do transporte junto do TRANSPORTADOR (confirmação por carta registada no prazo de 48 horas ao TRANSPORTADOR).



O aparelho deve obrigatoriamente ser transportado na vertical sobre a palete na embalagem de origem. Se o aparelho tiver sido derrubado, fazer reclamação por escrito junto ao transportador.

Conteúdo:

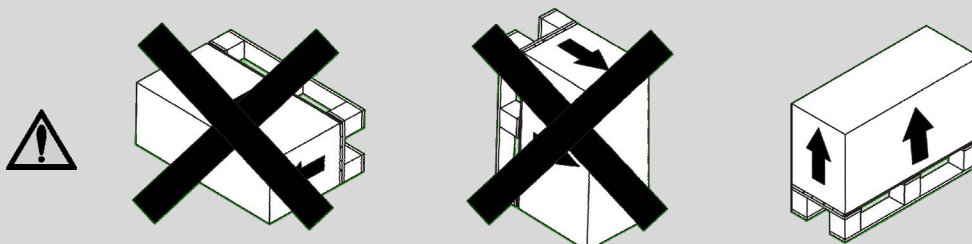


Peças fornecidas:

❶ Hygro Control + ❷ suportes anti-vibração x 4 + ❸ cavilha x 2 ❹ parafuso à cabeça quadrada x 2
Para Sirocco encastrado: ❺ manga x 2 + ❻ quadro com grelha de aspiração e filtro x 1 + ❼ quadro com grelhas de sopragem + ❽ kit de fixação de quadros x 1

1.1.3 Condições de armazenagem e de transporte

O aparelho deve obrigatoriamente ser armazenado na vertical sobre a palete.



1.1.4 Campo de aplicação



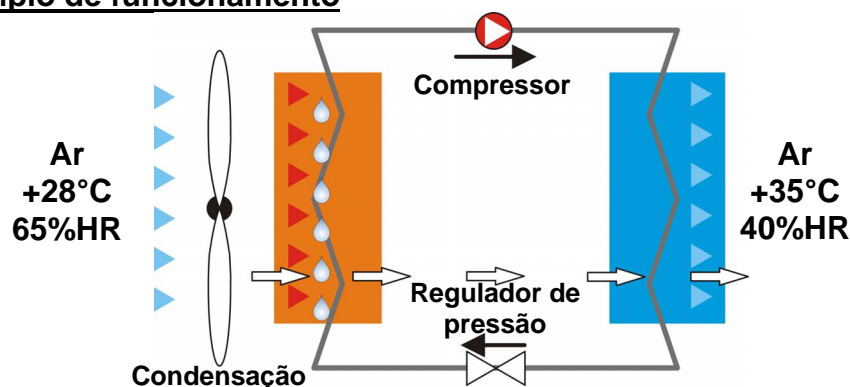
Uso exclusivo: desumidificação de um espaço com piscina

Não deve ser utilizado para qualquer outro uso.

Deve ser instalado num local técnico ventilado, sem congelação, sem traços de humidade e sem produtos de manutenção de piscina armazenados.



1.1.5 Princípio de funcionamento



1.2 Descrição

1.2.1 Características técnicas

Aparelho	Capacidade de desumidificação*	Potência absorvida*	Potência restituída para o ar ambiente*	Débito de ar nominal
sem opção	L/h	W	W	m ³ /h
Sirocco 55	2,3 L/h	990 W	2080 W	600 m ³ /h
Sirocco 80	3,3 L/h	1100 W	2310 W	800 m ³ /h
Sirocco 110	4,6 L/h	1340 W	2810 W	1000 m ³ /h

* nas condições nominais seguintes: ar 30°C - higrometria 70%

- índice de protecção: Sirocco ambiente: IP 44 ; Sirocco encastrado: IP 45
- classe: I
- gás refrigerante: **R407C**
- carga frigorífica: ver placa sinalética do produto

1.2.2 Condições de funcionamento

- intervalo de funcionamento: entre 10 °C e 40 °C (temperatura ambiente do local da piscina)
- condição de funcionamento ideal : entre 25 °C e 30 °C
- Hygro Control mediante pedido

SIROCCO

1.3 Instalação

1.3.1 Regulamentação eléctrica de piscinas

Consultar a regulamentação em vigor no país.

Regulamentação Norma Francesa C15.100 Seção 702 - U.T.E:

Nos volumes 0 e 1, só é admitida a medida de protecção pela TBTS (artigo 411.1), com corrente nominal inferior a 12 V em corrente alternada ou 30 V em corrente contínua e, estando a fonte de segurança instalada fora dos volumes 0,1 e 2 (o aparelho dispõe pelo menos de um índice de protecção IP X5).

No volume 2 (ver figuras 702A e 702B), os aparelhos deverão ser:

- de classe II, no caso de luminárias,
- de classe I e protegidos por um dispositivo de protecção diferencial, de corrente diferencial-residual, inferior ou igual a 30 mA,
- alimentados através de um transformador de separação, conforme as disposições do parágrafo 413.5.1

O aparelho dispõe pelo menos de um índice de protecção IP X2.

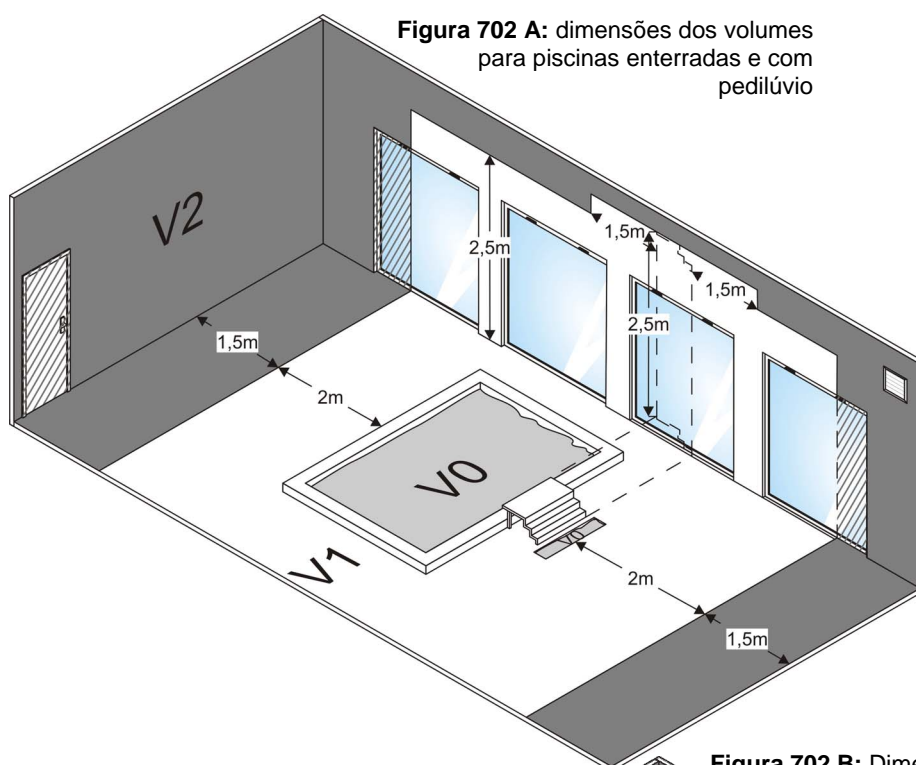
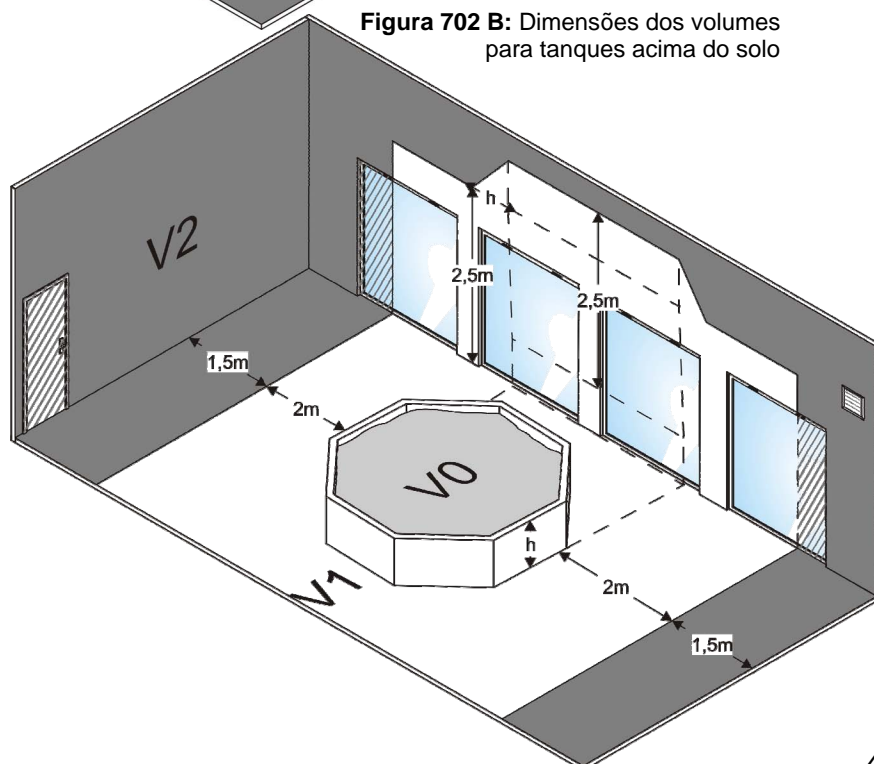


Figura 702 B: Dimensões dos volumes para tanques acima do solo



h: variável desconhecida
V: volume

1.3.2 Condições de instalação

1) **instalar o aparelho ao nível**, para evitar qualquer inundação do recipiente de condensados (regulação possível graças aos dois parafusos hexagonais, ver figuras 1 §1.3.3),

2) **acesso fácil** ao aparelho para manutenção e ligações,

3) **É imperativo não colocar nada diante ou sobre as grelhas de insuflação e de aspiração,**



4) **instalar obrigatoriamente os suportes anti-vibração (fornecidos)** sob a base, no caso em que o aparelho esteja pousado no solo ou num suporte,

5) **local da piscina de tecto elevado ou com um vigamento aparente:**

- uma base de estratificação da parte superior do local = um ou mais ventiladores com condutas PVC ou com a ajuda de um extractor de ar com renovação de ar.

Atenção! Aparelhos 230Vca = excepto volume 1 (ver §1.3.1),

6) **obrigação do edifício:** local com piscina = com higrometria alta

Garantir aquando da construção:

- que os materiais são compatíveis com o ambiente de instalação de piscinas,

- que as paredes são suficientemente estanques e isoladas de modo a evitar que se forme condensação no local quando a taxa de higrometria atinge 60 a 70%.

Edifícios de estrutura leve (varanda, abrigo...): não existe qualquer risco de deterioração da estrutura, em caso de formação de condensação, na medida em que esta é concebida para resistir a tais condições (mesmo com uma taxa de higrometria de 70%),

7) **risco de estratificação:**

- altura do local < 4 a 5 metros: VMC ou extractor,

- altura do local > 7 a 8 metros: ventiladores de tecto de lâminas grandes,

8) **ventilação**, renovação de ar,

- piscina particular: vivamente recomendada

- piscina aberta ao público: obrigatória

A renovação do ar pode ser garantida por:

- um simples aparelho de VMC,

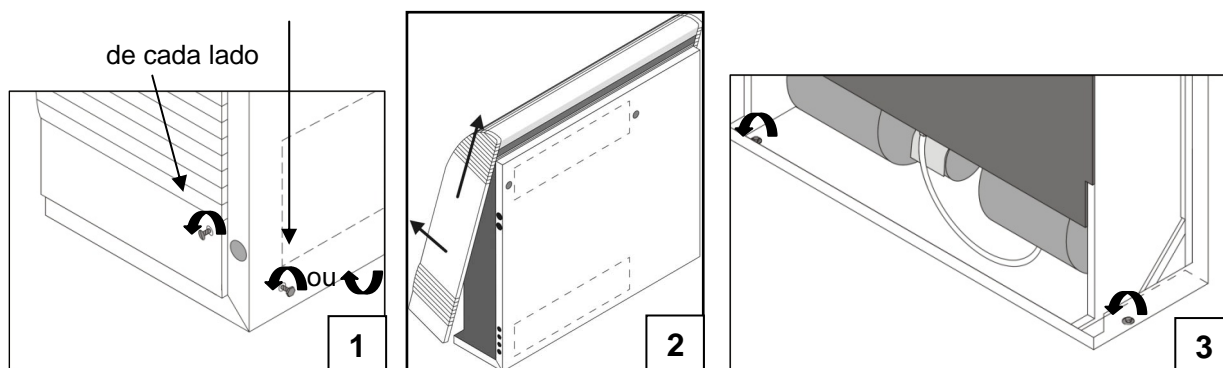
- um extractor de parede ou de telhado, com grelhas de entrada de ar novo.

Esta ventilação assegurará a renovação de ar limpo, a rejeição das eventuais cloraminas presentes no ar e a evacuação de ar demasiado quente, ao mesmo tempo que contribui para a desumidificação do local.



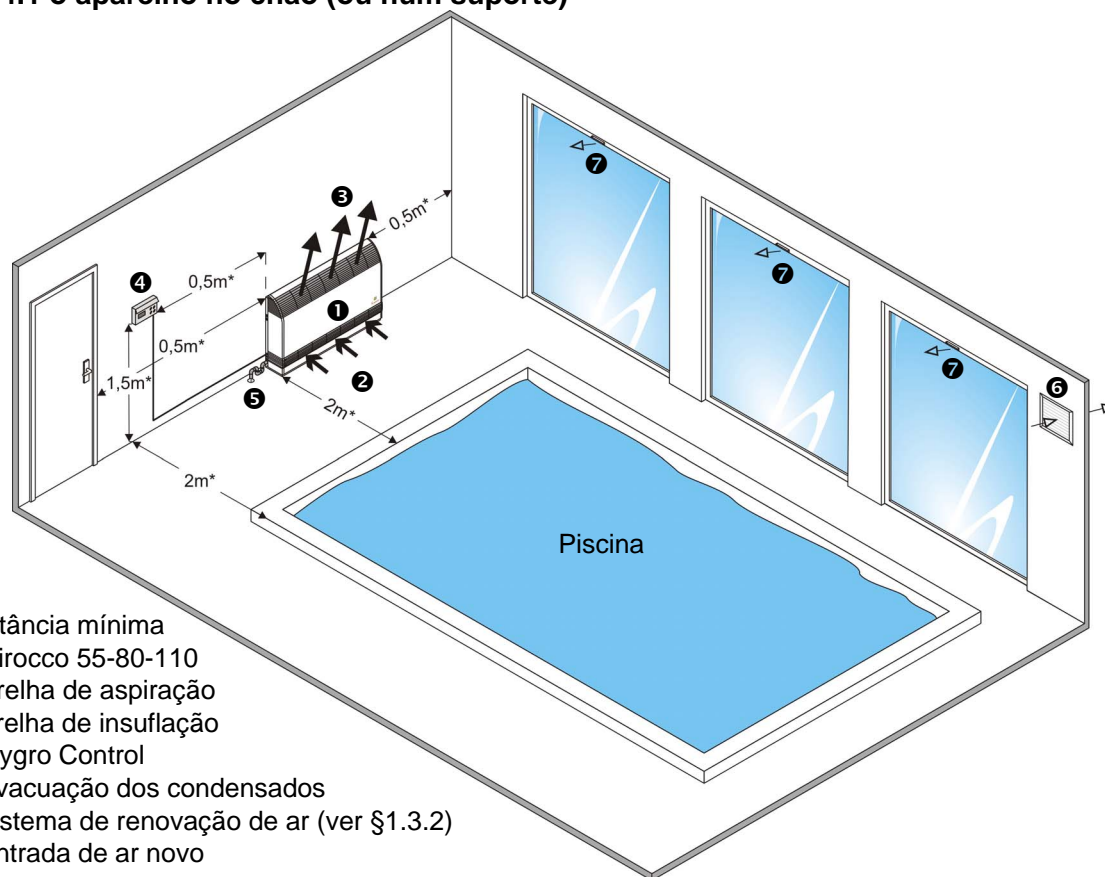
1.3.3 Acesso ao compartimento técnico

Parafuso de regulação de aprumo face à parede



1.3.4 Ligação em ambiente

1.3.4.1 o aparelho no chão (ou num suporte)

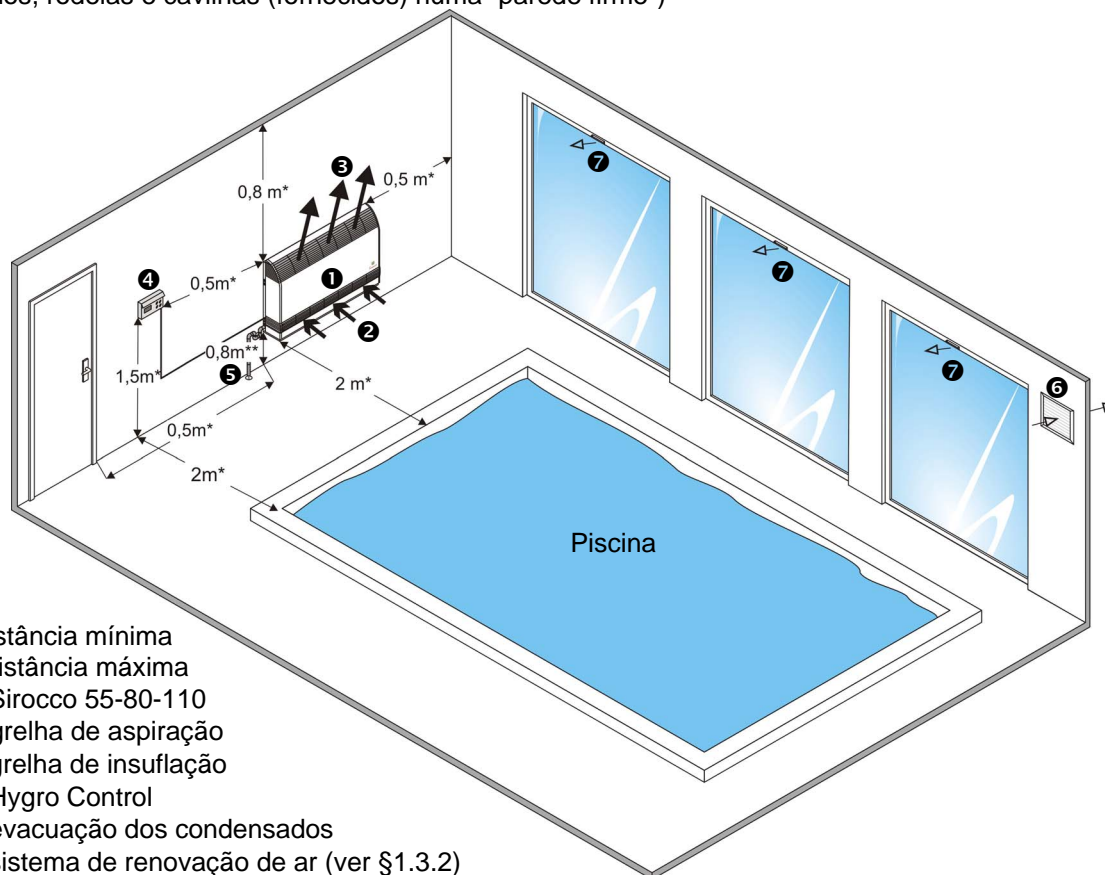


* distância mínima

- ❶ Sirocco 55-80-110
- ❷ grelha de aspiração
- ❸ grelha de insuflação
- ❹ Hygro Control
- ❺ evacuação dos condensados
- ❻ sistema de renovação de ar (ver §1.3.2)
- ❼ entrada de ar novo

1.3.4.2 O aparelho fixado à parede

com a ajuda de dois pontos de implantação nas costas do aparelho (com dois parafusos “trifons” saca-fundos, rodela e cavilhas (fornecidos) numa “parede firme”)



* distância mínima

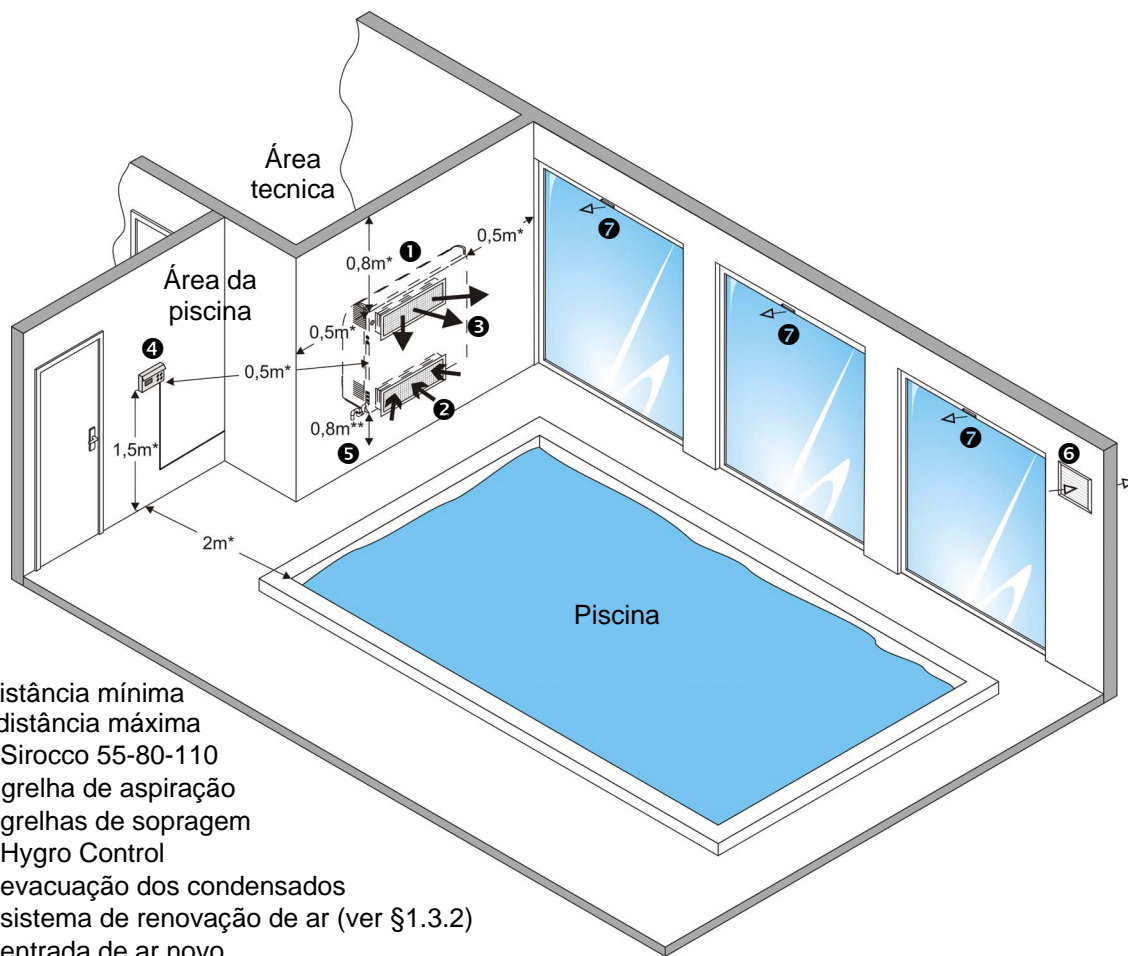
** distância máxima

- ❶ Sirocco 55-80-110
- ❷ grelha de aspiração
- ❸ grelha de insuflação
- ❹ Hygro Control
- ❺ evacuação dos condensados
- ❻ sistema de renovação de ar (ver §1.3.2)
- ❼ entrada de ar novo

SIROCCO

1.3.5 Ligação em encastrado

Instalar o aparelho numa área técnica, sem congelação.



* distância mínima

** distância máxima

- ① Sirocco 55-80-110
- ② grelha de aspiração
- ③ grelhas de sopragem
- ④ Hygro Control
- ⑤ evacuação dos condensados
- ⑥ sistema de renovação de ar (ver §1.3.2)
- ⑦ entrada de ar novo

	Cotas reservas (+2 mm / -0 mm)
	mm
Sirocco 55	618 x 165
Sirocco 80	808 x 165
Sirocco 110	998 x 165

- as mangas são:
 - sejam incorporados na parede no momento da construção,



Conservar bem a tampa de poliéster nos cunhos para evitar o esmagamento destas.

- ou para deslizar no interior das reservas previamente realizadas na parede, prever uma junta impermeável entre a parede e a superfície exterior de cada cunho ao lado do local técnico e do local da piscina,
- encostar o fundo do aparelho (sem cobertura exterior) à parede, frente aos cunhos e marcar os dois pontos de implantação no interior,



Nesse instante os caixilhos galvanizados fixados nas costas do aparelho devem encastrar facilmente em cada cunho.

- instalar as cavilhas de fixação numa "parede firme" graças às marcações,
- olhar de novo para o aparelho e no interior aparafusar os parafusos " trifons" saca-fundos + anilhas de cada cavilha,
- prever uma ligação à terra do quadro das grelhas de sopro e de retoma, de acordo com os regulamentos eléctricos em vigor no país (em França refere-se à norma NFC 15100, ver §1.3.1).

SIROCCO

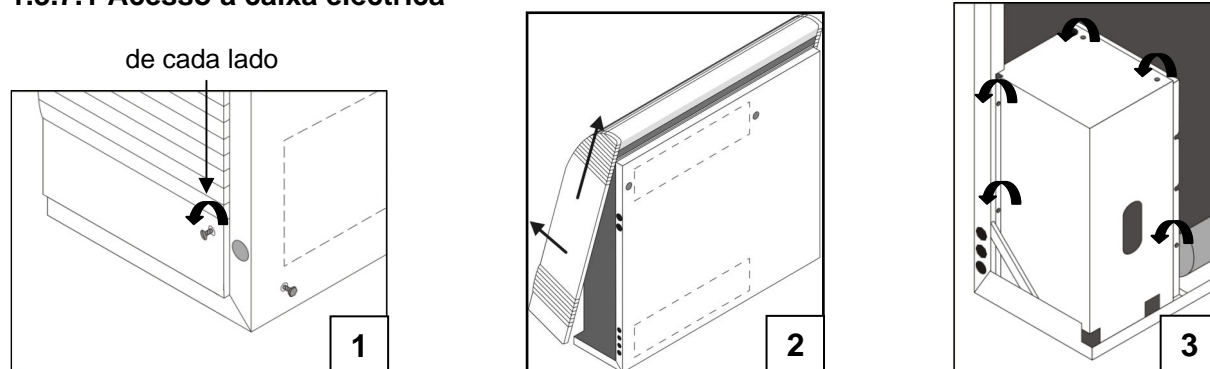
1.3.6 Ligação de evacuação dos condensados

Prever uma inclinação suficiente para assegurar um bom escoamento (de maneira gravitacional). A evacuação se fará por intermédio de um sifão ou de um funil (tubo dos condensados Ø 12/18). Saída prevista à esquerda do aparelho (condição saída fábrica), com possibilidade de permutar à direita. Certifique-se de que o sifão é enchido de água de uma forma que não cria aspiração de ar pelo tubo de evacuação dos condensados.

Para a localização da saída de condensados: ver ponto "A Ø12/28" § "dimensões" em anexo.

1.3.7 Ligação eléctrica

1.3.7.1 Acesso à caixa eléctrica



1.3.7.2 Tensão e protecção



Antes de tentar qualquer operação, certifique-se de que a tensão indicada no aparelho é correspondente à da rede de alimentação.

- a alimentação eléctrica deve proceder de um dispositivo de protecção e de corte (não fornecido), em conformidade com as normas e regulamentação em vigor (a NF C 15100).
- protecção eléctrica: disjuntor diferencial de 30 mA (na primeira linha).



- variação de tensão aceitável: $\pm 10\%$ (durante o funcionamento),
- as canalizações da ligação eléctrica devem ser fixas.

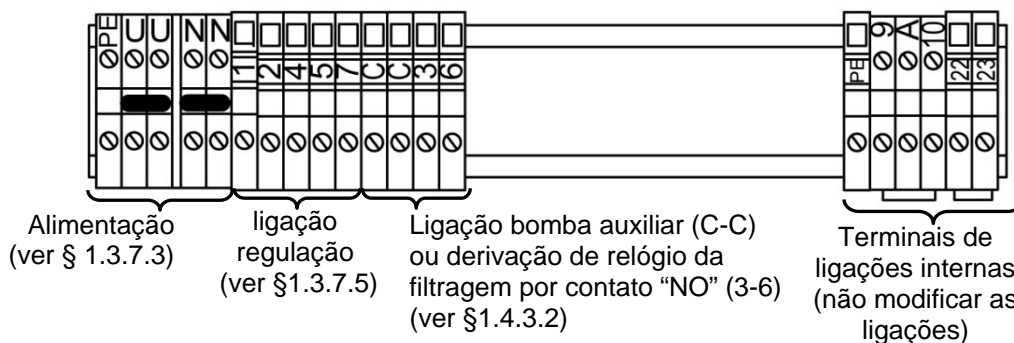
1.3.7.3 Secção de cabos

- secção de cabo de alimentação: com um comprimento máximo de 20 metros (base de cálculo: 5 A/mm^2), deve ser verificado e adaptado de acordo com as condições de instalação.

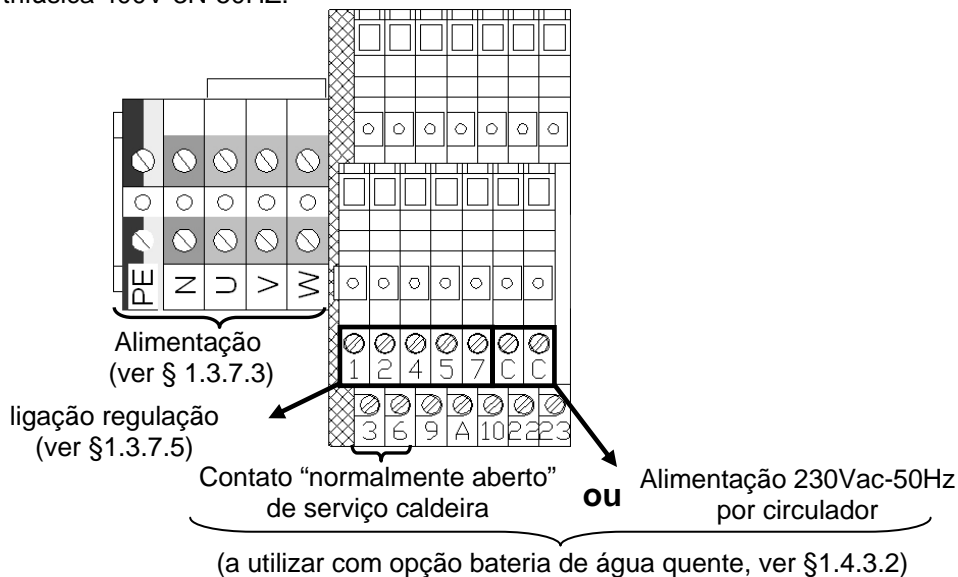
Unidade	Opção	Tensão	Intensidade nominal	Intensidade máxima	Secção de cabos	
			A	A	mm ²	
Sirocco 55 monofásico	Sem opção ou bateria água quente	230V-50Hz-	4,45	5,9	3 x 2,5	3G2,5
	Complemento eléctrico 2 kW	230V-50Hz-	13,2	14,6	3 x 4	3G4
Sirocco 80 monofásico	Sem opção ou bateria água quente	230V-50Hz-	5,05	8	3 x 2,5	3G2,5
	Complemento eléctrico 3 kW	230V-50Hz-	18	21	3 x 6	3G6
Sirocco 110 monofásico	Sem opção ou bateria água quente	230V-50Hz-	6,35	9,8	3 x 2,5	3G2,5
	Complemento eléctrico 4,5 kW	230V-50Hz-	26	29,4	3 x 10	3G10
Sirocco 110 trifásico	Sem opção ou bateria água quente	400V-50Hz-	2,8	3,8	5 x 2,5	5G2,5
	Complemento eléctrico 4,5 kW	400V-50Hz-	9,3	10,3	5 x 2,5	5G2,5

1.3.5.4 Conexões

Terminais Sirocco monofásica 230V-1N-50Hz:



Terminais Sirocco 110 trifásica 400V-3N-50Hz:



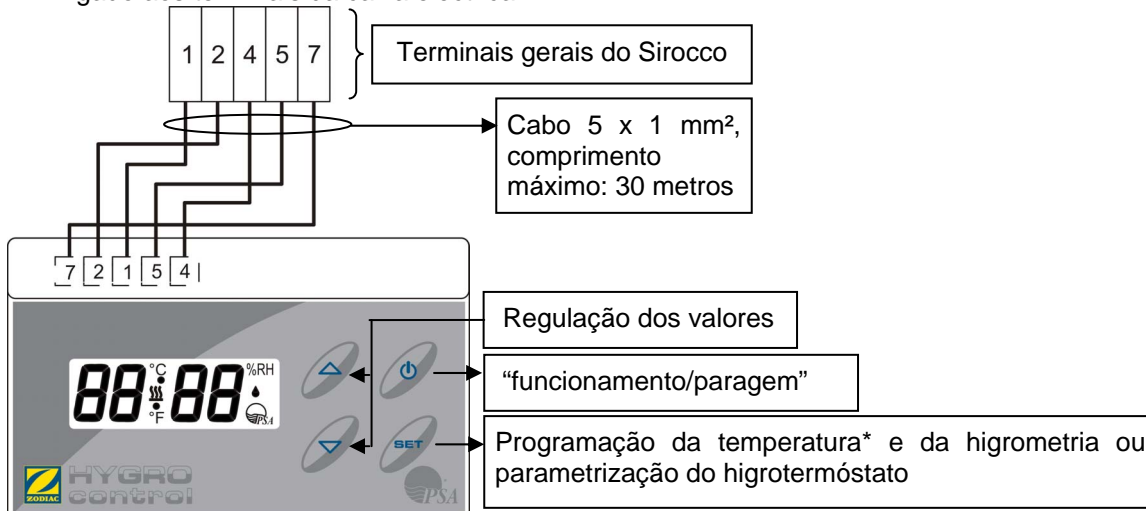
⚠ O aparelho deve ser obrigatoriamente ligado a uma tomada com ligação à terra. Risco de choque eléctrico no interior do aparelho. Apenas um técnico qualificado e experiente deve efectuar as ligações eléctricas do aparelho. No caso de danos, o cabo de alimentação deve obrigatoriamente ser substituído por um técnico qualificado ou um representante técnico da Zodiac Pool Care Europe.

SIROCCO

1.3.7.5 Ligação do Hygro Control

i Hygro Control = higrómetro de mostrador digital = exibição e regulação da temperatura* e higrometria do local piscina

- para implantação: ver §1.3.3 e § 1.3.1,
- correctamente influenciado pelo ar ambiente do local da piscina,
- ligado aos terminais da caixa eléctrica.





Alimentação 12Vca-50Hz- entre aos terminais 4 e 5.

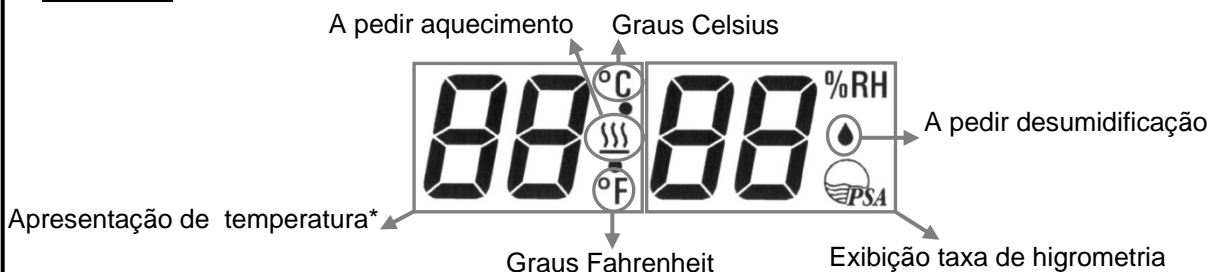


- respeite a numeração dos terminais
- **não juntar estes cabos com outros cabos a 230V ou 400V para evitar quaisquer riscos de perturbação dos sinais**
- **obstruir** o local onde o cabo sai da parede ou torná-lo estanque utilizando outros materiais **excepto silicone e materiais com silicone**, para evitar qualquer entrada de ar exterior no local pela manga ou pela divisória.

Características técnicas

Temperatura ambiente admissível	°C	0-55	
Taxa de higrometria admissível	%	0-90	
Tensão de utilização	Vca	12	
Tensão máxima de utilização	Vca	24	
Índice de protecção	IP	20	
Dimensões: largura/altura/profundidade	mm	120 x 70 x 28	
Histerese	higrometria	%	4
	temperatura	°C	1

Mostrador



*se o seu aparelho estiver equipado com a opção bateria de água quente ou arranque eléctrico.

Visor do Hygro Control	Higro-termóstato	Higróstato	Termóstato
Em standby	-- --	--	--
Activo	28 °C 65 %RH	65 %RH	28 °C



Por defeito: exibição da temperatura e/ou a taxa de higrometria desejada. Exibição da temperatura e/ou da taxa de higrometria ambiente por meio de uma simples pressão sobre , "°C" e "%RH" piscam. Para sair: prima , ou aguarde 10 segundos.

Colocação em funcionamento, paragem do aparelho

Carregar durante 5 segundos em .






Bloqueio/desbloqueio do teclado

Para bloquear e desbloquear o teclado:

- o Hygro Control deve estar **activo**,
- carregar simultaneamente em e durante 3 segundos,
- a mensagem é exibida ou apagada.

SIROCCO

Regulação dos pontos de referência

- o Hygro Control deve estar **activo**,
- carregar em  durante 3 segundos, o valor a modificar pisca,
- ajuste o valor com  ou ,
- carregar em  para validar,
- e depois com  para sair.






Intervalo de regulação	mínima	máxima	Regulação de conforto
Higrometria	55%	70%	65%
Temperatura	5 °C	32 °C	28°C




Ao fim de 30 segundos de inactividade, sai automaticamente do parâmetro e a última regulação (não validada) não será tida em conta.

Modo teste / colocação em funcionamento forçado

Para desencadear o funcionamento da máquina durante 30 minutos, mesmo que as condições da área da piscina não requeiram a activação :

- o Hygro Control deve estar **activo**,
- carregar em  durante 3 segundos, pisca um valor,
- carregar de novo em  10 segundos,
- todos os dígitos se iluminam ,  ou  e o aparelho funciona.







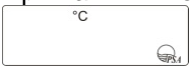



Para sair deste modo, carregar na tecla  durante 5 segundos.

Parametrização no modo higró-termóstato ou higróstato



Aquando da entrega, o Hygro Control é parametrizado como um higró-termóstato para os aparelhos com opção aquecimento, ou como um higróstato para os aparelhos sem opção aquecimento. É necessário mudar este parâmetro no caso da adição ou da remoção de uma opção aquecimento.

- o Hygro Control deve estar **no modo standby**,
- carregar em  e  durante 3 segundos:  (modo higró-termóstato),
- prima  ou  para escolher a função pretendida:  (modo higróstato),
 (modo termóstato),
- valide premindo .

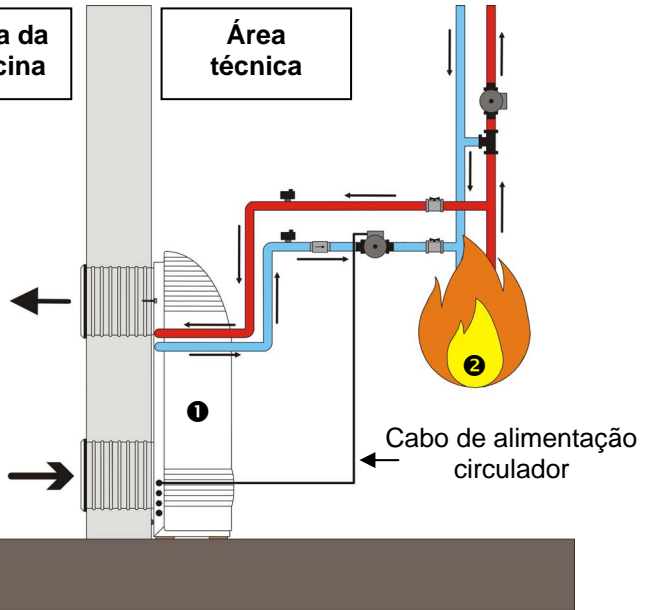
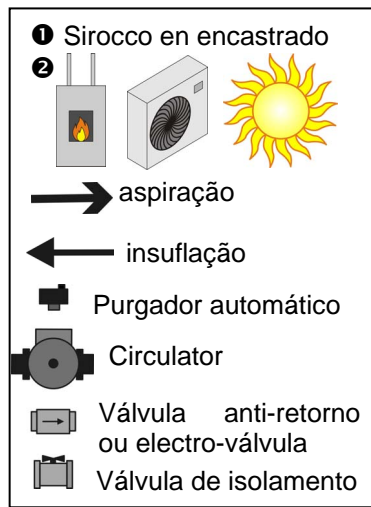
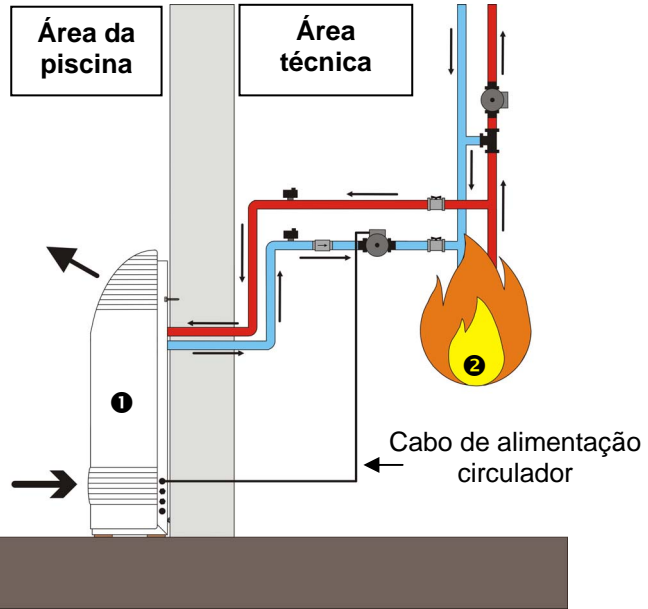
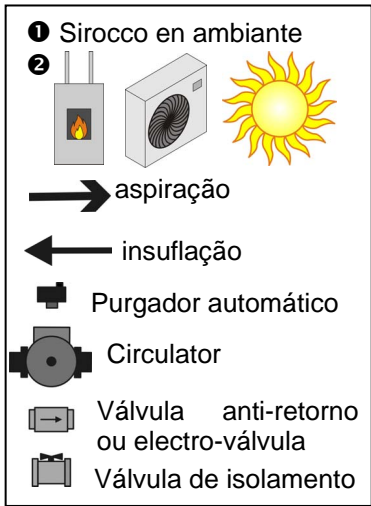
1.3.8 Ligação das opções

1.3.8.1 Bateria água quente

Ligação em Ø15-21 macho rosca. Saídas à **esquerda** olhando de frente para o aparelho **obrigatoriamente**.



A derivação do circuito primário: antes de qualquer válvula ou bomba.



Unidade Primário	Potência kW		Débito de água m ³ /h		Perda de carga água mCE	
	90/70°C	45/40°C	90/70°C	45/40°C	90/70°C	45/40°C
Sirocco 55	6	2,1	0,25	0,35	0,41	0,77
Sirocco 80	9	2,6	0,42	0,46	0,37	0,47
Sirocco 110	12	3,3	0,53	0,58	0,65	0,83



Potência restituída ao ar a 27 °C, em entrada de bateria água quente.



Temperatura da água à entrada da bateria de água quente: 45 °C mínimo, 90°C máxima. Pressão máxima circuito de água bateria: 3 bars

1.4 Colocação em serviço

1.4.1 Funcionamento do desumidificador

- colocar o aparelho em tensão (alimentação do bloco terminal geral),
- apenas em Sirocco 110 trifásico: quando o desumidificador é ligado, verifique o estado do indicador situado no controlador de fases (**KA4**). Se estiver apagado, corte a alimentação geral do aparelho e inverta as duas fases **directamente** no **bloco terminal de ligação da alimentação eléctrica da máquina**.

Esta operação deve ser realizada apenas por um profissional certificado.



Se o indicador continuar apagado depois da operação descrita acima, verifique a presença das 3 fases no controlador de sequência de fases KA4.



Este controlador de fases protege o compressor.

É **proibido** inverter as fases:
 - ao contactor de potência (KM2)
 - ao compressor

- regular a higrometria e a temperatura no Hygro Control de modo a estar em pedido de desumidificação e/ou de aquecimento do ar (se opção presente), ver §1.3.7.5.



Na colocação em tensão do regulador “ECP 600”, a ventilação fica activa durante 5 minutos. Este fenómeno produz-se também se o aparelho estiver em tensão e se se accionar o interruptor “funcionamento/paragem” do Hygro Control fornecido com o aparelho.

1.4.2 Controlos

Em condição de conforto do Hygro Control (ver §1.3.7.5)

- verificar se sai ar quente das grelhas de insuflação,
- verificar se o aparelho evacua os condensados.

1.4.3 Colocação em serviço das opções

As opções de aquecimento funcionam a partir de 4 °C de ar ambiente.

1.4.3.1 Complemento eléctrico


- pôr em funcionamento: regular o termostato entre 26 e 28°C (máximo 30°C), prever de uma maneira geral uma temperatura de ar superior em 1 a 2 °C em relação à temperatura da água do tanque,



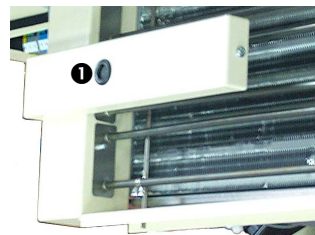
Se o tanque possuir uma cobertura (tipo postigo ou encerado para piscina, etc...), quando esta for colocada no lugar, pode baixar a temperatura ambiente (regulando o termostato, até cerca de 20°C) e aumentar a temperatura do local da piscina antes de retirar a cobertura.

- verificar se com o interruptor “VI/VP” em “VI”, não estando ligada a desumidificação, nem o ciclo que impede a congelação em curso:
 - o ventilador pára de funcionar, depois de uma pós ventilação de 3 minutos assim que se diminui a temperatura ambiente indicada no Hygro Control,
 - no caso de aquecimento anormal, o aparelho pára automaticamente esta opção de aquecimento, por corte dos elementos de aquecimento e manutenção da ventilação (enquanto estiver activo um pedido de aquecimento).

Esta segurança dispõe de dois níveis de desengate:

- 1) pelo termóstato de segurança “THS” se T ° C for > a 65° C (o rearmamento é automático),
- 2) se a temperatura continua a aumentar um segundo termóstato de segurança positiva “THSM”  fará o corte.

=> rearmar este último manualmente (aparelho sem alimentação), depois de verificar se o caudal de ar do aparelho está correcto (com interruptor “VI/VP” em “VP”), se as grelhas não estão obstruídas, o filtro não está tapado e o ventilador não está fora de serviço.



1.4.3.2 Bateria água quente

- alimentar com água quente a um mínimo de 45 °C depois da fonte de aquecimento (caldeira, bomba de calor, geotermia, aquecimento solar...), com a ajuda de um circulador (não fornecido) que será alimentado pelos terminais C-C no quadro de terminais eléctricos do aparelho.



Recomenda-se isolar os tubos de alimentação da bateria de água quente entre a fonte de aquecimento e o aparelho (com o propósito de limitar os desperdícios de calor).

- ligação com caldeira a Gás ZPCE de duplo-circuito : ligar os terminais 3-6 do quadro de terminais do Sirocco, aos terminais 3-6 do quadro de terminais da caldeira,



Os terminais 3-6 podem também assegurar uma função de controlo da fonte de aquecimento (ver §1.3.7.4)

- pôr em funcionamento: regular o termostato entre 26 e 28°C (máximo de 30°C), prever de uma maneira geral uma temperatura de ar superior em 1 a 2°C à temperatura da água do tanque,



Se o tanque possuir uma cobertura (tipo postigo ou encerado para piscina, etc...), quando esta é colocada no lugar, pode baixar a temperatura ambiente (regulando o termostato, até cerca de 20°C) e aumentar a temperatura do local da piscina antes de retirar a cobertura.

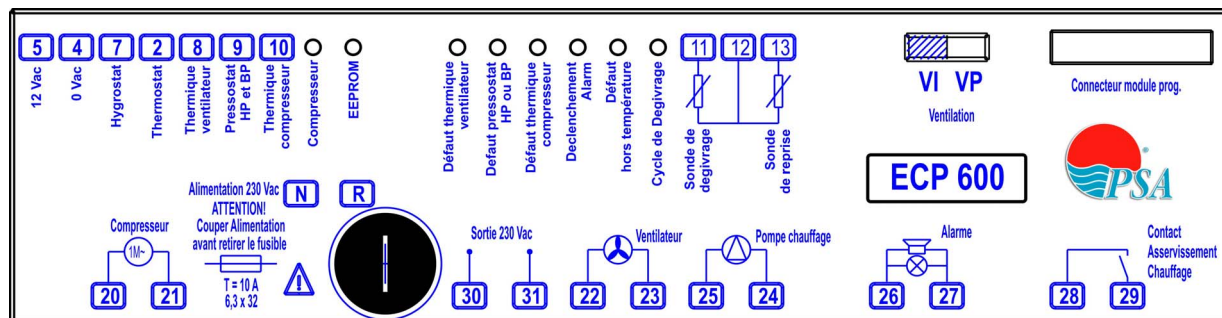
- verificar se o circulador pára de funcionar, depois de uma pós ventilação de 3 minutos assim que se diminui a temperatura ambiente indicada no termostato situado na área da piscina (com interruptor “VI/VP” em “VI”, não estando ligada a desumidificação, nem o ciclo que impede a congelação em curso).



Atenção temperatura baixa: no caso de a bateria de água quente do desumidificador não ser alimentada por uma caldeira, mas por um sistema aerotérmico ou geotérmico, a água do circuito de aquecimento atinge uma temperatura máxima de 45-40°C. A potência da bateria é, então, marcadamente abaixo (3 a 4 vezes menos) da potência nominal que é dada para a água a 90-70°C. Se a potência da bateria for inferior às necessidades de aquecimento do local, é necessário prever um complemento por radiador, chão aquecido ou convector de ventilação.

2. Resolução de problemas

2.1 Estados e avarias da regulação ECP 600

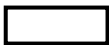




Terminais	Descrição
N - R	alimentação 230Vac-50Hz do regulador ECP600
20 - 21	saída alimentação compressor 230Vac -50Hz
30 - 31	saída 230Vac-50Hz (não utilizado) e protegido pelo fusível do ECP600
22 - 23	saída alimentação ventilador 230Vac-50Hz
25 - 24	saída alimentação circulador opção bateria água quente 230Vac-50Hz
26 - 27	saída relatório de alarme 230Vac-50Hz
28 - 29	saída contacto “NO” (sem polaridade) serviço fonte de aquecimento opção bateria água quente
11 - 12 - 13	entradas sondas de regulação tipo PTC (de sequência aspiração e descongelamento)
4 - 5	alimentação 12Vac-50Hz
7	entrada 6Vac-50Hz indicada pela função higróstico (pedido activo se 6Vac-50Hz entre 7 e 4)
2	entrada 6Vac-50Hz indicada pela função termostato (pedido activo se 6Vac-50Hz entre 2 e 4)
8	entrada 12Vac-50Hz falha térmica do ventilador (shunté não activo) (defeito activo se 0Vac-50Hz entre 8 e 4, o LED “défaut thermique ventilateur” é acendido)
9	entrada 12Vac-50Hz falha do pressostato alta pressão ou baixa pressão e/ou de sequência de fases (Sirocco trifásica) (defeito activo se 0Vac-50Hz entre 9 e 4, o LED “défaut pressostat HP et/ou BP” é acendido)
10	entrada 12Vac-50Hz falha térmica do compressor (shunté não activo) (defeito activo se 0Vac-50Hz entre 10 e 4, o LED “défaut thermique compresseur” é acendido)

led fixo	Significado
“compresseur” = compressor	o compressor funciona (led a piscar = funcionamento da temporização)
“EPROM”	regulação ECP600 desligada

SIROCCO

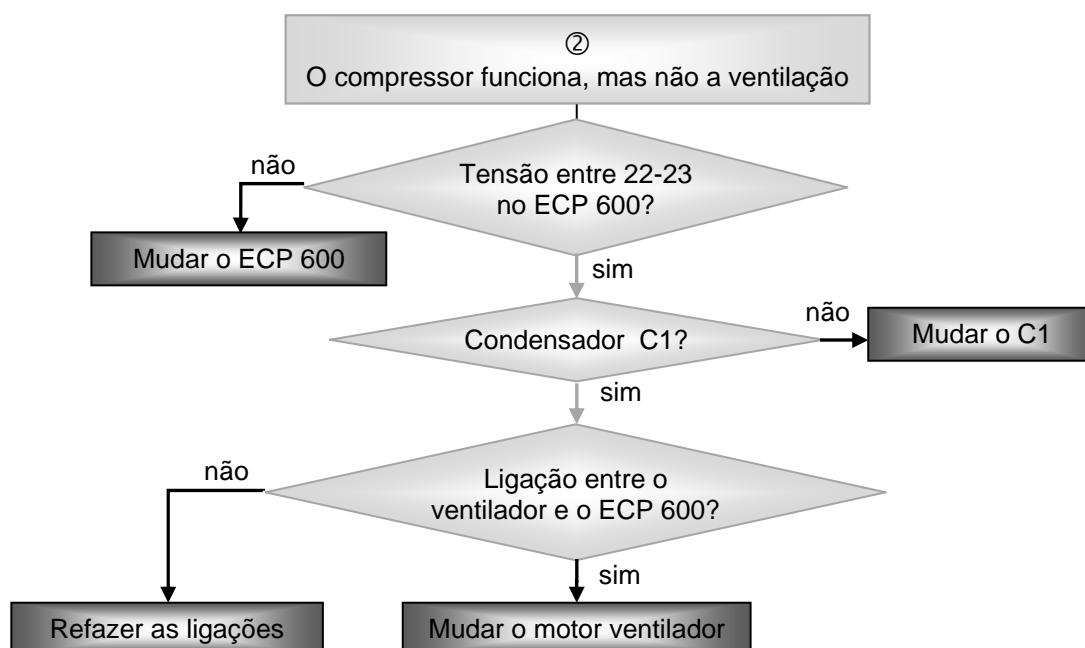
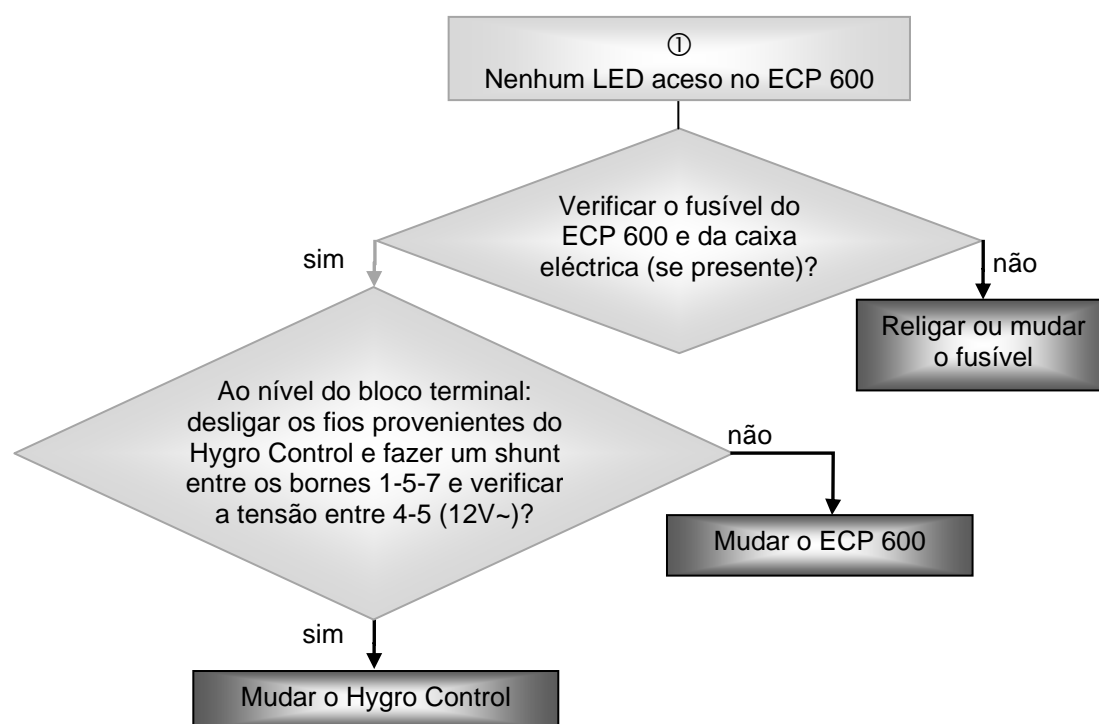
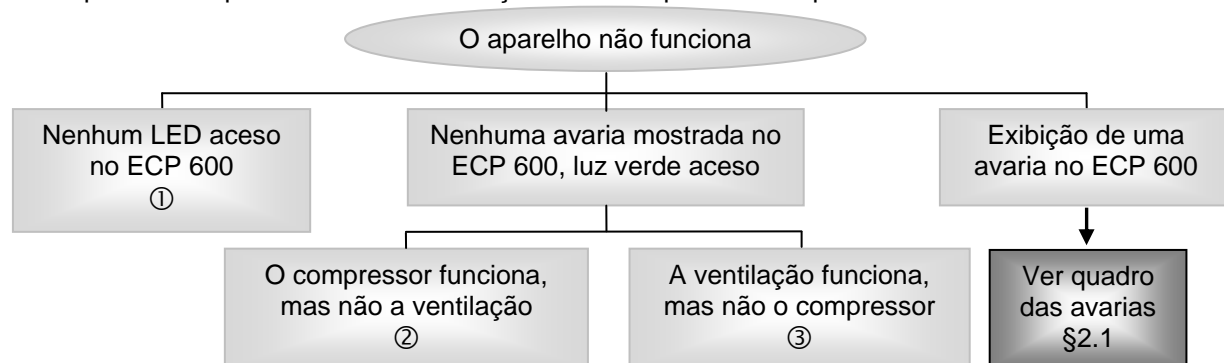
led fixo	Significado
“défaut thermique ventilateur” = falha térmica do ventilador	Não utilizado no Sirocco
“défaut pressostat HP ou BP” = falha do pressostato alta pressão ou baixa pressão	Accionamento do pressostato alta pressão e/ou baixa pressão e/ou relé de sequência das fases KA4 (apenas no Sirocco trifásico) - HP : verificar o bom funcionamento do ventilador, a limpeza do filtro e a tensão da correia, - BP : falata de gás, necessária intervenção de um técnico de refrigeração, - KA4 : verificar a presença das 3 fases, se sim, consultar §1.4.2.
“défaut thermique compresseur” = falha térmica do compressor	Não utilizado no Sirocco
“déclenchement alarme” = activação do alarme	- accionamento do pressostato alta pressão e/ou baixa pressão mais de 3 vezes numa hora - accionamento do relé de ordem das fases KA4 (apenas no Sirocco trifásico)
“défaut hors température” = falha fora de temperatura	- temperatura do local da piscina < a 10°C ou > a 40°C (o compressor será parado), - a sonda de retoma estiver fora de serviço Em qualquer caso, se o ventilador estiver activo antes da activação deste defeito, esta ventilação será mantida 3 minutos antes da paragem. Se a sonda voltar ao respectivo intervalo de funcionamento: - temporização de 30 segundos antes da quitação deste defeito, - temporização de 3 minutos no máximo, antes do rearranque do compressor e do ventilador (se ainda estiver activo um pedido de desumidificação)
“cycle de descongelamento” = ciclo de descongelamento	- temperatura do circuito frigorífico < a -5 °C ou > a 40 °C, - um ciclo de descongelamento em curso (a temperatura é > a -5 °C). O compressor é parado e a ventilação é mantida, - a sonda de descongelamento estiver fora de serviço. O ciclo de descongelamento pára quando a temperatura da sonda de descongelamento sobe para 2,2 °C. No caso de a sonda se situar fora do intervalo (< a -5°C ou > a 40°C) durante o ciclo de descongelamento activo, este led mantém-se aceso durante 3 minutos com a ventilação em funcionamento, antes de esta parar. Em qualquer caso, se o ventilador estiver activo antes da activação deste defeito, esta ventilação será mantida 3 minutos antes da paragem. Se a sonda voltar ao respectivo intervalo de funcionamento: - temporização de 30 segundos antes da quitação deste defeito, - temporização de 3 minutos no máximo, antes do rearranque do compressor e do ventilador (se ainda estiver activo um pedido de desumidificação)

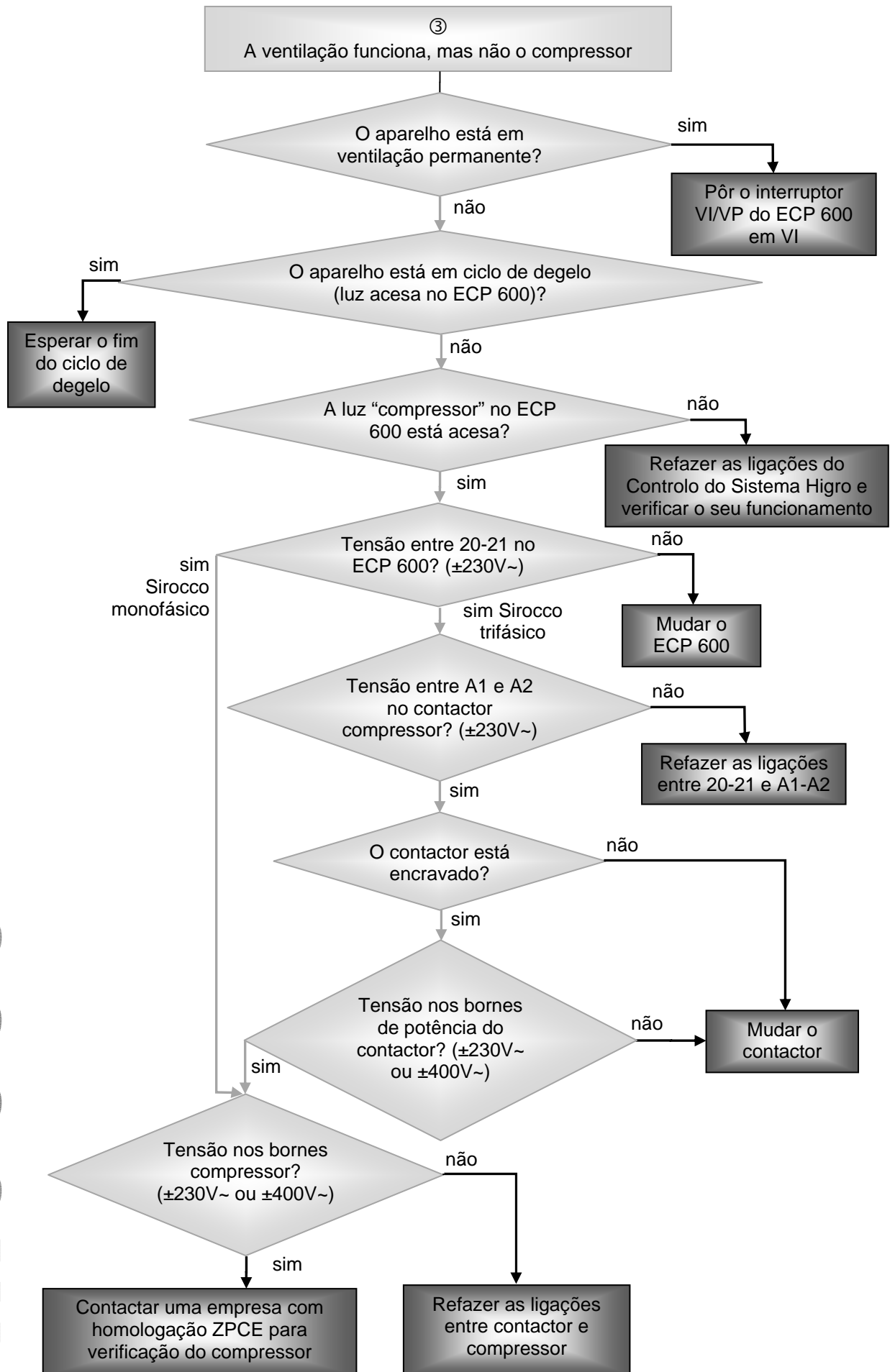
Autres	Descrição
<p>Interruptor VI/VP</p> 	<p>“ventilação intermitente” (regulação padrão) ou “ ventilação permanente” (para agitar o ar do local piscina permanentemente) Em VI, uma pós-ventilação está activa durante 3 minutos. A ventilação está activa aquando: - de um pedido de desumidificação, - de um ciclo de descongelamento - de um pedido de aquecimento do ar ambiente do local da piscina - activa pelo menos 5 minutos na hora sem nenhum destes pedidos Em VP, o compressor arranca após uma temporização de 3 minutos.</p>
<p>“Connecteur module de prog.” = conector módulo de programação</p> 	conector para programação do ECP 600 ou implantação de um módulo de diagnóstico pelo serviço de assistência técnica
	fusível de protecção ECP 600 250Vac T=10A 6,3x32

2.2 Procedimento de reparação

Verificações a efectuar antes de qualquer operação:

- alimentação eléctrica (tensão e secção do cabo) correcta
- boa ligação de todos os cabos
- Hygro Control em funcionamento
- Aparelho em pedido de desumidificação mas sem pedido de aquecimento





3. Manutenção

3.1 Manutenção



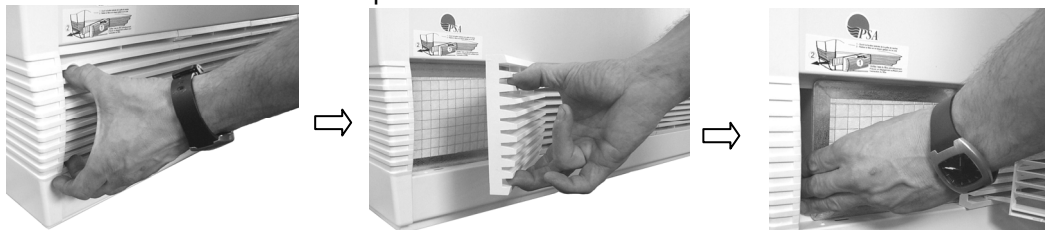
Uma manutenção geral do aparelho é vivamente recomendada, para verificar o funcionamento adequado do aparelho e manter os seus desempenhos, bem como para prevenir determinadas avarias, e garantir a viabilidade do edifício

3.1.1 Controlos mensais



Aparelho sem alimentação e com garantia !

- controlar o estado de entupimento do filtro e trocá-lo se necessário:



- lavar os filtros com água morna e sabão,
- enxaguar abundantemente e secar
- substituir, se necessário.



O aparelho deve imperativamente estar equipado com um filtro aquando da activação

- fazer um controlo visual da evacuação dos condensados.

3.1.2 Controlos anuais

- verificar o aperto dos cabos eléctricos sobre os seus terminais de ligação, assim como os parafusos dos contactores.

os terminais mal apertados podem provocar um aquecimento do terminal,

- verificar o bom funcionamento de cada relé de comando, do contactor de potência,





Chamamos a sua atenção para o seguinte:

Nestes Sirocco trifásicos, graças ao controlador de fases (KA4), se for detectada qualquer modificação da sequência de fases na rede de distribuição ou na instalação eléctrica existente. O aparelho põe-se então em estado de erro (LED "déclenchement alarm" é acendido), ver § 2.1.

- controlar a regulação e funcionamento do Hygro Control, se necessário limpar o pó do interior deste último com um compressor,
- proceder a uma limpeza do conjunto da unidade com a ajuda de um pano ligeiramente humedecido,
- verificar o estado de limpeza do reservatório e do tubo de evacuação dos condensados,
- para melhorar o funcionamento do aparelho, pode realizar-se um controlo visual do estado de obstrução das baterias (evaporador/condensador e água quente) desmontando a tampa do aparelho (**desligado**). Em função do estado, proceder a uma limpeza com a ajuda de um escova em seda e de um aspirador.

3.2 Peças de substituição

Denominação	Código artigo	Representação
Sonda Hygro Control	WCE03431	
Filtro: Sirocco 55 encastrado	WSD01911	
Sirocco 80 encastrado	WSD01912	
Sirocco 110 encastrado Sirocco 55 ambiente	WSD01913	
Sirocco 80 ambiente	WSD01914	
Sirocco 110 ambiente	WSD01915	

3.3 Reciclagem do produto

O seu aparelho está em fim de vida. Deseja eliminá-lo ou substituí-lo.
Não o deite no lixo nem nos contentores de triagem selectiva da sua área.

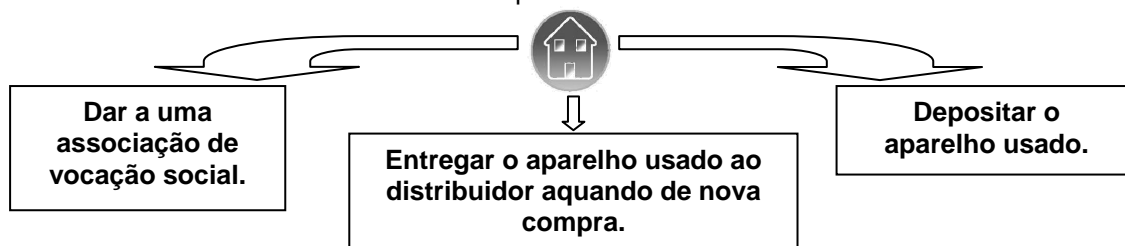


Este símbolo, num aparelho novo, significa que o equipamento não deve ser deitado fora e que deve ser objecto de recolha selectiva tendo em vista a sua reutilização, a sua reciclagem ou a sua valorização. Se contiver substâncias potencialmente perigosas para o ambiente, estas devem ser eliminadas ou neutralizadas.

Pode dá-lo a uma associação social e solidária, que poderá repará-lo e repô-lo em circulação.
Se comprar um novo, pode depositar o velho na loja ou pedir ao distribuidor que o retome.

É a retoma chamada "Um Por Um".

Caso contrário, leve-o para uma lixeira, se a sua área dispuser de uma recolha selectiva destes produtos.



3.4 Declaração de conformidade CE

Z.P.C.E. declara que os produtos das seguintes gamas:

DESUMIDIFICADOR ESPECIAL PISCINA
Sirocco 55-80-110 ambiente e encastrado

estão conformes às disposições:



⇒ da directiva COMPATIBILIDADE ELECTROMAGNÉTICA 89/336/CEE.

⇒ da directiva BAIXA TENSÃO 73/23/CEE, alterada pela 93/068/CEE.

Foram aplicadas as seguintes normas harmonizadas:

EN 60335.2.40

SIROCCO

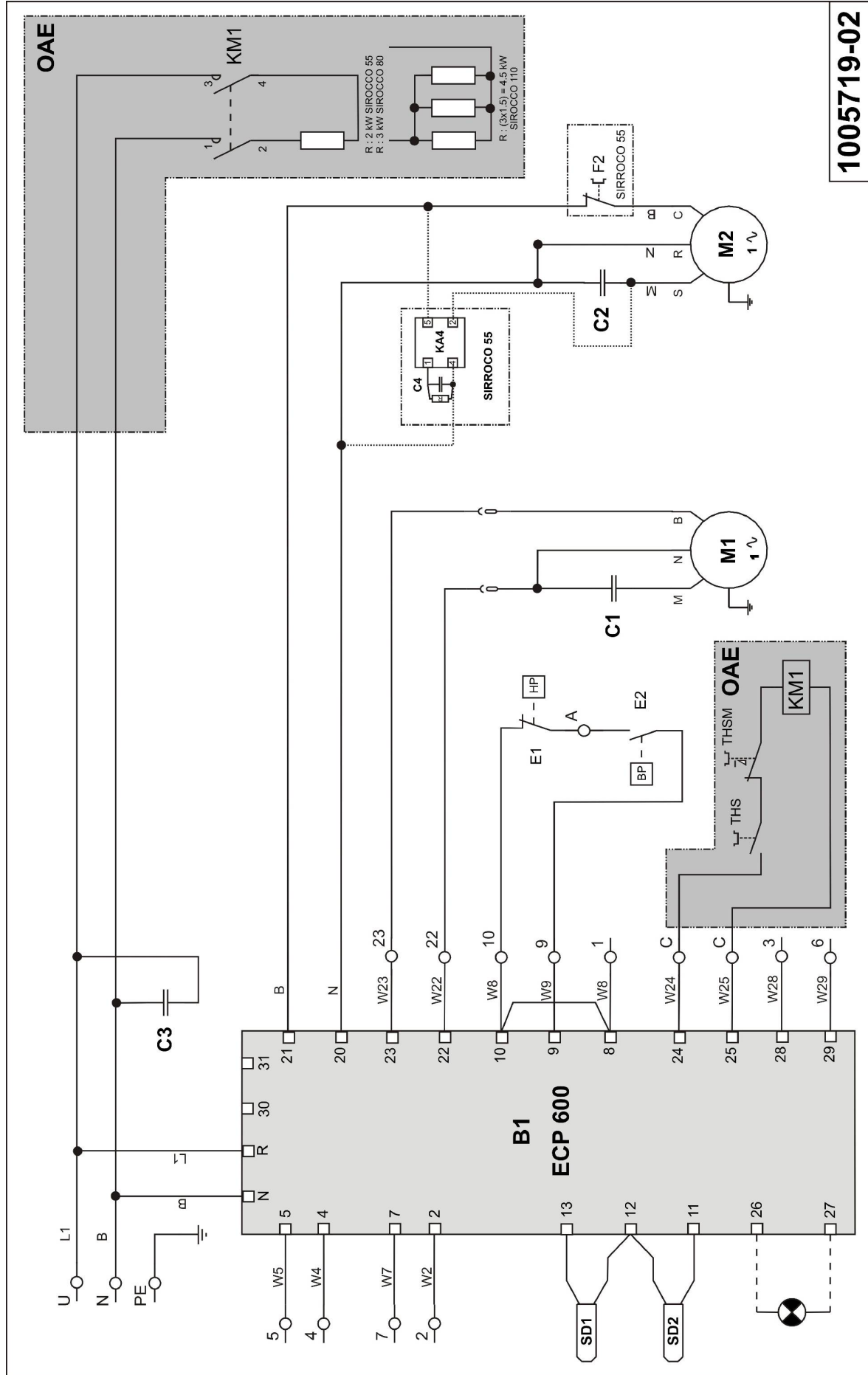
Por motivos de melhoria constante, os nossos produtos podem ser modificados sem aviso prévio.

Versão de 02/2010

Handwriting practice lines consisting of 20 horizontal dashed lines.

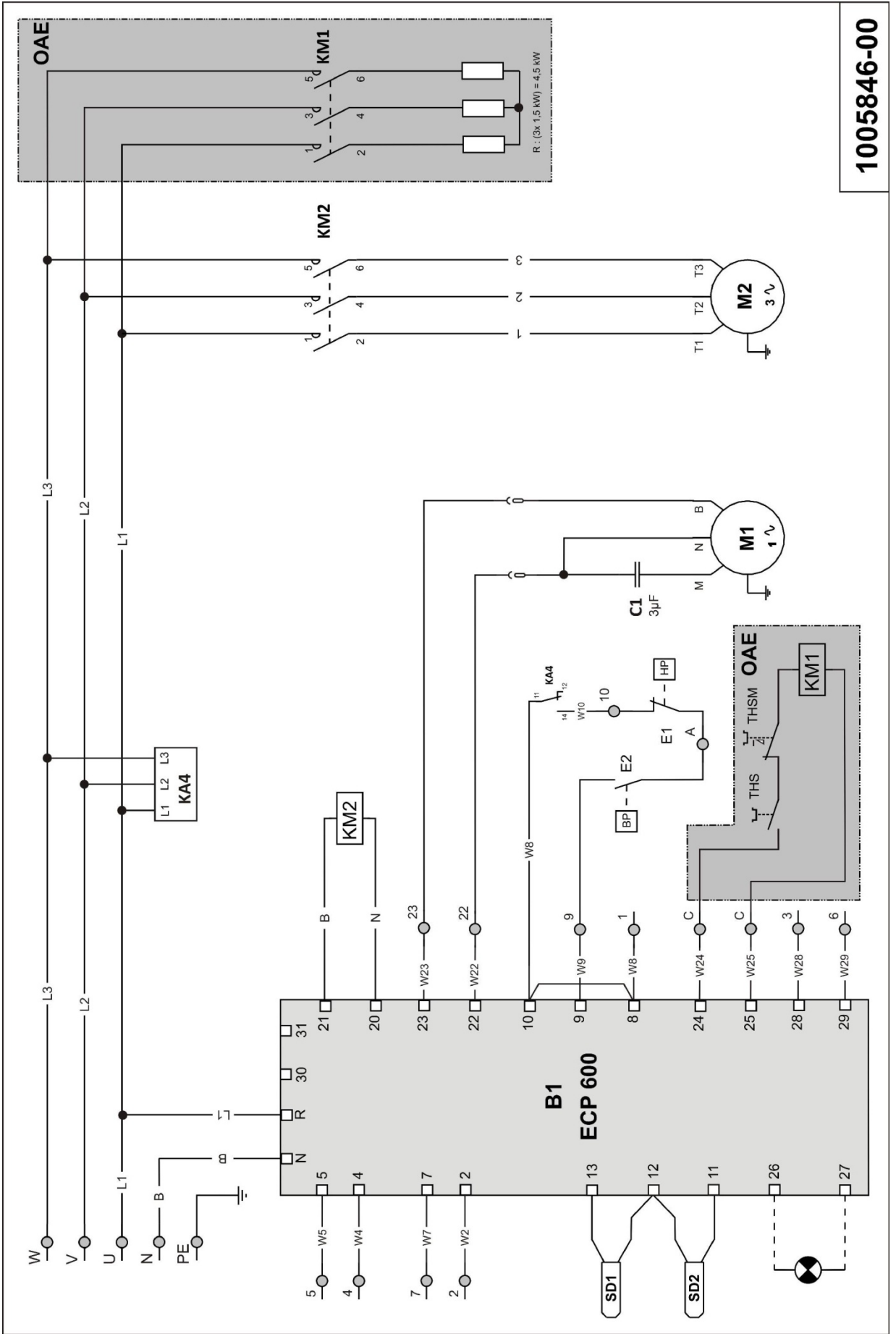
Esquema eléctrico


Sirocco 55-80-110 monofásica



1005719-02

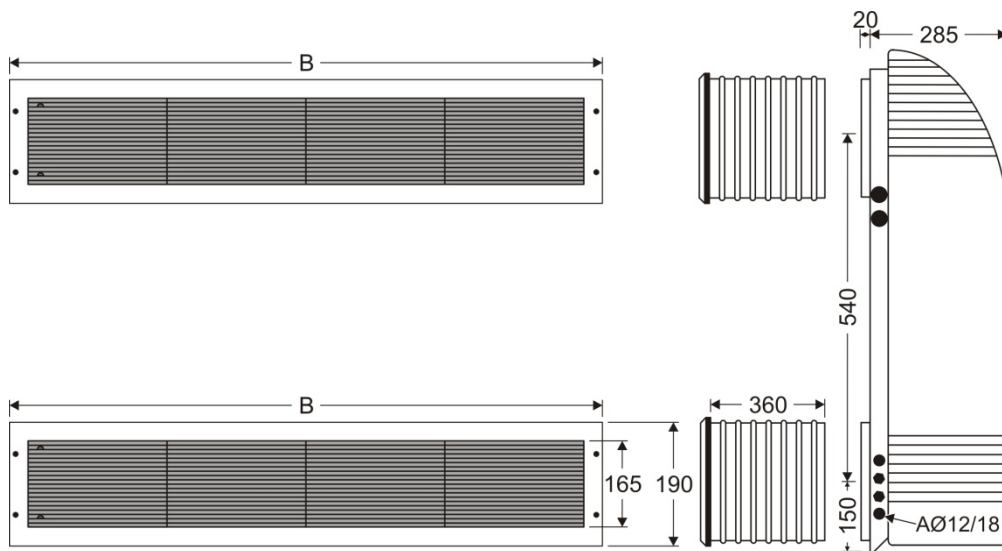
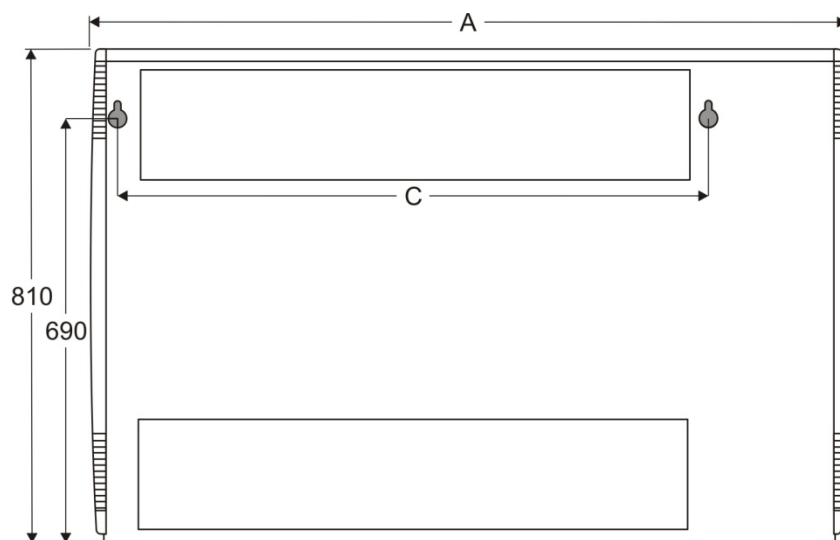
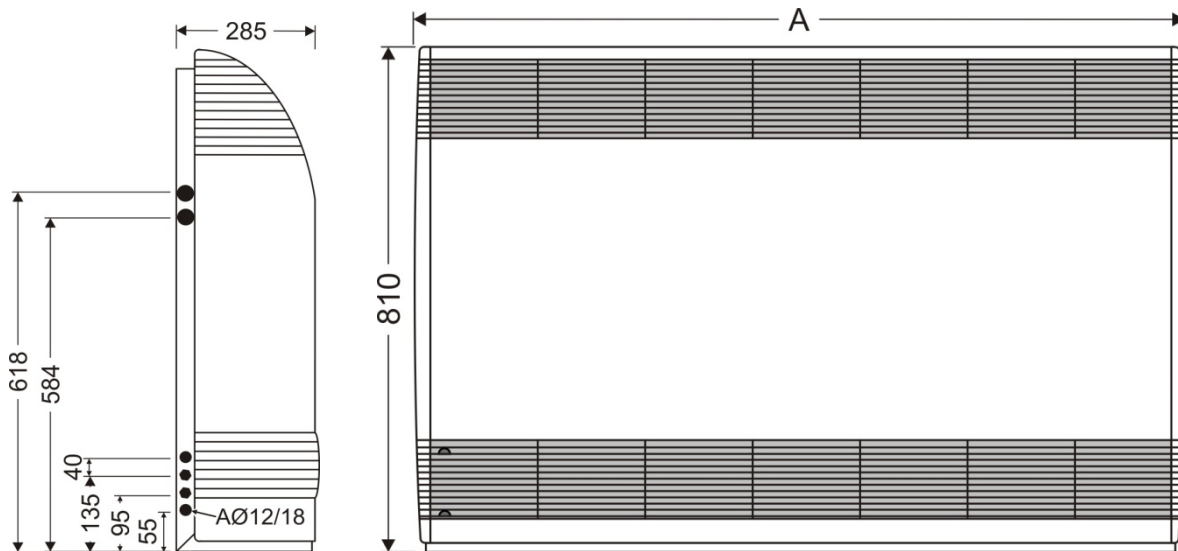
Sirocco 55-80-110 trifásica



	Português
U-N	alimentação monofásica 230Vac-1N-50Hz
U-V-W-N	alimentação trifásica 400Vac-3N-50Hz
PE 	Terra
N	Preto
B	Azul
M	Castanho
B1	Autómato de comando ECP 600
SD1	sonda de orde aspiração de ar (anduta preto)
SD2	sonde de descongelamento (anduta cirzento)
5-7-2-4-1	Ligação do Hygro Control (ver §1.3.7.4)
26-27	Alimentação (230Vac-50Hz) para luz indicador de avaria à distância ou relés
3-6	comando do aquecimento por caldeira PSA ou um sistema de aquecimento existente
C-C	alimentação (230Vac-50Hz) para circulador de bateria ou utilizado para lógica eléctrica por arranque eléctrico
E1	Pressostato de alta pressão
E2	Pressostato de baixa pressão
OAE	Opção complemento eléctrico
R	Resistência de aquecimento
THS	termostato de segurança (com rearmamento automático)
THSM	termostat de segurança positiva (rearmar manualmente)
M1	motor ventilador (230Vac/50Hz)
M2	motor compressor (230Vac/50Hz)
KM1	contactor de potência resistência complemento eléctrico
KM2	contactor de potência compressor
KA4	Relé de arranque ou relé de orden de fase sobre Sirocco trifásica
F2	Protecção térmica interna do compressor
C1	condensador ventilador
C2	condensador compressor
C3	Condensador de filtragem
C4	Condensador do relé de arranque

Dimensões

	peso sem opção	A	B	C
	Kg	mm		
Sirocco 55	65	1030	620	653
Sirocco 80	75	1220	810	843
Sirocco 110	85	1410	1000	1033



Handwriting practice lines consisting of 20 horizontal dashed lines.

Handwriting practice lines consisting of 20 horizontal dashed lines.



ZODIAC

Plaque signalétique – Product name plate

Votre installateur – Your installer

Chauffage et déshumidification de piscines – Heating and dehumidification of pools

Zodiac Pool Care Europe – Boulevard de la Romanerie – BP 90023

49180 Saint Barthélémy d'Anjou cedex – France

www.zodiac-poolcare.com

Global provider of innovative pool products and services
Produits et services innovants pour la piscine